

### **ALGIPAN BALSEM, zalf**

Methylnicotinaat 1,5 g/100g, Glycolsalicylaat 5,0 g/100g, Mefenesine 10,0 g/100g

**Lees goed de hele bijsluiter voordat u dit geneesmiddel gaat gebruiken want er staat belangrijke informatie in voor u.**

Gebruik dit geneesmiddel altijd precies zoals beschreven in deze bijsluiter of zoals uw arts of apotheker u dat heeft verteld.



- Bewaar deze bijsluiter. Misschien heeft u hem later weer nodig.
- Heeft u nog vragen? Neem dan contact op met uw apotheker.
- Krijgt u last van een van de bijwerkingen die in rubriek 4 staan? Of krijgt u een bijwerking die niet in deze bijsluiter staat? Neem dan contact op met uw arts of apotheker.
- Wordt uw klacht na 3 dagen niet minder, of wordt hij zelfs erger? Neem dan contact op met uw arts.

#### **Inhoud van deze bijsluiter:**

1. Wat is Algipan balsem en waarvoor wordt dit middel gebruikt?
2. Wanneer mag u Algipan balsem niet gebruiken of moet u er extra voorzichtig mee zijn?
3. Hoe gebruikt u Algipan balsem?
4. Mogelijke bijwerkingen.
5. Hoe bewaart u Algipan balsem?
6. Inhoud van de verpakking en overige informatie.

#### **1. WAT IS ALGIPAN BALSEM EN WAARVOOR WORDT DIT MIDDEL GEBRUIKT?**

Algipan balsem is een zalf tegen spier- en gewrichtspijnen.

Algipan balsem is aangewezen bij het verlichten van pijn van de spieren en de ligamenten of pijnlijke contracturen (verkorting van spierweefsel): post-traumatische pijn (pijn na ongeval), artrose, spierpijn, ligamentaire pijn, stijve nek en lumbago (lage rugpijn).

#### **2. WANNEER MAG U ALGIPAN BALSEM NIET GEBRUIKEN OF MOET U ER EXTRA VOORZICHTIG MEE ZIJN?**

##### **Wanneer mag u Algipan balsem niet gebruiken?**

- U bent allergisch voor één van de stoffen in dit geneesmiddel. Deze stoffen kunt u vinden in rubriek 6.
- Niet aanbrengen op de slijmvliezen.
- In geval van een aandoening en/of een infectie van de huid: open wonden, blaasjes, blaren, brandwonden.
- Bij kinderen onder de 7 jaar.
- De zalf mag niet aangebracht worden onder occlusief verband.

##### **Wanneer moet u extra voorzichtig zijn met Algipan balsem?**

Neem contact op met uw arts of apotheker voordat u Algipan balsem gebruikt.

- Vermijd contact met ogen en slijmvliezen.

- Was uw handen na gebruik.
- Als u nog andere geneesmiddelen gebruikt. Gelieve ook de rubriek “Gebruikt u nog andere geneesmiddelen?” te lezen.

Raadpleeg uw arts indien één van de bovenstaande waarschuwingen voor u van toepassing is, of dat in het verleden is geweest.

### **Kinderen**

Gebruik dit geneesmiddel niet bij kinderen onder de 7 jaar.

### **Gebruikt u nog andere geneesmiddelen?**

Gebruikt u naast Algipan balsem nog andere geneesmiddelen, of heeft u dat kort geleden gedaan of bestaat de mogelijkheid dat u in de nabije toekomst andere geneesmiddelen gaat gebruiken? Vertel dat dan uw arts of apotheker.

### **Waarop moet u letten met eten, drinken en alcohol?**

Er zijn geen bijzondere voorzorgen nodig.

### **Zwangerschap, borstvoeding en vruchtbaarheid**

Bent u zwanger, denkt u zwanger te zijn, wilt u zwanger worden of geeft u borstvoeding? Neem dan contact op met uw arts of apotheker voordat u dit geneesmiddel gebruikt.

Voorzichtigheid is geboden tijdens de zwangerschap, in het bijzonder tijdens de eerste 3 en laatste 3 maanden van de zwangerschap. Gebruik Algipan balsem dan ook zo kort mogelijk en op een zo klein mogelijk oppervlak.

Vermijd bij voorkeur het gebruik van Algipan balsem tijdens de periode dat u borstvoeding geeft (lactatie) omdat het methyl- en propylparahydroxybenzoaat bevat. De smaak van de moedermelk kan veranderen bij gebruik van Algipan balsem.

### **Rijvaardigheid en het gebruik van machines**

Er zijn geen bijzondere voorzorgen nodig.

### **Algipan balsem bevat methylparahydroxybenzoaat en propylparahydroxybenzoaat**

Algipan balsem bevat methylparahydroxybenzoaat en propylparahydroxybenzoaat: deze stoffen kunnen allergische reacties veroorzaken (wellicht vertraagd).

## **3. HOE GEBRUIKT U ALGIPAN BALSEM?**

Gebruik Algipan balsem altijd precies zoals uw arts of apotheker u dat heeft verteld. Twijfelt u over het juiste gebruik? Neem dan contact op met uw arts of apotheker.

De aanbevolen dosering is:

Masseer zacht de pijnlijke streek totdat de zalf volledig is opgenomen.

Doe dit meerdere malen per dag.

Was uw handen na gebruik.

Algipan balsem mag niet langdurig gebruikt worden.

Als er geen verbetering is na 3 dagen kan u best een arts raadplegen. Uw arts zal u vertellen hoe lang u Algipan balsem moet gebruiken.

### **Gebruik bij kinderen**

Algipan balsem mag niet gebruikt worden bij kinderen onder de 7 jaar.

### **Heeft u te veel van Algipan balsem gebruikt?**

Wanneer u te veel van Algipan balsem heeft gebruikt of ingenomen, neem dan onmiddellijk contact op met uw arts, apotheker of het Antigifcentrum (070/245.245).

Bij lokaal gebruik van het product werd geen enkel geval van intoxicatie (vergiftiging) gemeld.

Wanneer het product per ongeluk wordt ingenomen, zeker bij jonge kinderen, kan glycolsalicylaat, één van de actieve bestanddelen van het product, symptomen van een verhoogde aanwezigheid van salicylaten in het bloed (hypersalicylemie) met zich meebrengen.

Deze symptomen zijn: flauwvallen, overvloedig zweten, misselijkheid, braken, verwardheid, koorts, versnelde of verdiepte ademhaling (hyperventilatie) met als gevolg het basischer worden van het bloed (ademhalingsalkalose), en verzuring van het bloed (metabole acidose).

In zeer ernstige gevallen kunnen deze symptomen gevolgd worden door een onderdrukking van het centraal zenuwstelsel, een falen van de bloedcirculatie (vasculaire collaps) en een ademstilstand.

### Behandeling van de overdosis

Indien de symptomen belangrijk zijn moet u zo snel mogelijk naar het ziekenhuis gaan.

Bij recente inname zullen ze in het ziekenhuis de patiënt doen braken, de maag leegpompen en spoelen. Vervolgens zal de patiënt verder symptomatisch behandeld worden. Indien nodig zal zuurstoftherapie en kunstmatige ademhaling toegepast worden.

### **Bent u vergeten Algipan balsem te gebruiken?**

Er zijn geen bijzondere voorzorgen nodig.

### **Als u stopt met het gebruik van Algipan balsem**

Er zijn geen bijzondere voorzorgen nodig.

Heeft u nog andere vragen over het gebruik van dit geneesmiddel? Neem dan contact op met uw arts of apotheker.

## **4. MOGELIJKE BIJWERKINGEN.**

Zoals elk geneesmiddel kan ook Algipan balsem bijwerkingen hebben, al krijgt niet iedereen daarmee te maken.

- Allergie: jeuk en uitslag. In dit geval moet de behandeling worden stopgezet.
- Roodheid op de plaats waar de zalf wordt aangebracht. Deze lokale reactie is normaal.
- Irritatie van de huid.

### **Het melden van bijwerkingen**

Krijgt u last van bijwerkingen, neem dan contact op met uw arts, of apotheker. Dit geldt ook voor mogelijke bijwerkingen die niet in deze bijsluiter staan. U kunt bijwerkingen ook rechtstreeks melden via

**België**, Federaal agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten, Afdeling Vigilantie, EUROSTATION II, Victor Hortaplein, 40/ 40, B-1060 Brussel

Website: [www.fagg.be](http://www.fagg.be)

e-mail: [patientinfo@fagg-afmps.be](mailto:patientinfo@fagg-afmps.be)

**Luxemburg**, Direction de la Santé – Division de la Pharmacie et des Médicaments, Villa Louvigny – Allée Marconi, L-2120 Luxembourg

Site internet: <http://www.ms.public.lu/fr/activites/pharmacie-medicament/index.html>

Door bijwerkingen te melden, kunt u ons helpen meer informatie te verkrijgen over de veiligheid van dit geneesmiddel.

## **5. HOE BEWAART U ALGIPAN BALSEM?**

Buiten het zicht en bereik van kinderen houden. Bewaren beneden 25°C. Bewaren in de oorspronkelijke verpakking. De tube zorgvuldig gesloten houden. Gebruik Algipan balsem niet meer na de uiterste houdbaarheidsdatum. Die is te vinden op de doos/de tube na "EXP". Daar staat een maand en een jaar. De eerste twee cijfers geven de maand aan, de volgende twee of vier cijfers het jaar. De laatste dag van die maand is de uiterste houdbaarheidsdatum.

## **6. INHOUD VAN DE VERPAKKING EN OVERIGE INFORMATIE.**

### **Welke stoffen zitten er in Algipan balsem?**

- De werkzame stoffen in Algipan balsem zijn methylnicotinaat 1,5 g/100 g, glycolsalicylaat 5,0 g/100 g, mefenesine 10,0 g/100 g.
- De andere stoffen in Algipan balsem zijn witte bijenwas – lavendelparfum – methylparahydroxybenzoaat – propylparahydroxybenzoaat – methylcellulose – macrogol 100 stearaat – macrogol 100 stearylether – sorbitol (oplossing à 70 %) – glycerol monostearaat – gezuiverd water.

### **Hoe ziet Algipan balsem eruit en hoeveel zit er in een verpakking?**

Aluminium tube met 40 g, 80 g en 140 g zalf.

Niet alle verpakkingsgrootten worden in de handel gebracht.

### **Houder van de vergunning voor het in de handel brengen en fabrikant**

Laboratoria QUALIPHAR N.V./S.A. - Rijksweg 9 - 2880 Bornem - België

**Nummer van de vergunning voor het in de handel brengen:** BE162951

### **Afleveringswijze**

Vrije aflevering.

**Deze bijsluiter is voor het laatst herzien in 09/2015.**

**Deze bijsluiter is voor het laatst goedgekeurd in 12/2015.**